

第三十八屆
世界桌球錦標賽

The 38th
World Table
Tennis
Championships



首屆參加世界大界賽／成績可觀

第一炮打響了！

中華桌將

本報特派記者 陳麗卿

男、女混合
雙打，吳文嘉
和張秀玉一組
打入八名內，
直扣進前四名
的關口。男子
雙打吳文嘉、
黃慧傑，女子
雙打莊淑華和

黃美珍分別進入十六名內。男子單打吳文嘉和莊淑華打入六十四名內。個人賽是當今世界桌壇各方英雄豪傑拍下分高低，以勝負定名次的最大依據，中華隊員展現出來的水準，受人矚目。

中華隊在個人賽打得順手，可以說是拜團體賽之賜。中華隊是國際性桌球賽的一張新面孔，國際比賽經驗生嫩，但訓練有素，這次在世桌賽，先經過團體賽九、十場的磨練，對場地環境、氣氛都已熟悉，而且胆識已具，加上中華隊員個個在國內都是身經百戰的頂尖好手，進入比賽情況比較容易，才能在個人賽發揮水準。

國際桌壇原本就是歐、亞球路相抗衡的局面，兩年一度的世桌賽正是這兩大球路爭華大會師的場面，傳統歐洲橫板兩面拉弧圈球打法對付亞洲近台快攻究竟勝負如何，可以由團體賽第一級前四名及個人賽的戰績立見分曉，顯然亞洲球路以速度對抗歐洲的旋轉球，佔了上風。

團體賽第二級的水準雖比第一級有一段差距，但中華隊在團體賽獲勝的關鍵全在發揮傳統左推右攻，近台攻擊的特色，基本上仍是佔了速度上的便宜，個人賽情形亦同，碰上亞洲型球員反而易於陷於膠著，彼此勝負決定於攻球得分率高低，比起歐洲法，中華隊選於日、韓、大陸一籌。對付歐洲球員，只要能牽制對手在近台推擋，不讓他們退到中、長台的有利地位，我國球員的勝算即大為增濃。

這次中華隊將在迎戰亞洲球員上，最有意義的是，黃慧傑在單打會內賽第一次戰，將日本名手前原淘汰，另外，吳文嘉和張秀玉在混雙爭十六名內時，擊敗日本的希望所寄齊藤清和石田清美。多少年來，我國球員都有「恐日症」，碰上日本球員輸多贏少，尤其前原一向以難纏見長，齊藤就稱日本「黑暗中的一盞明燈」，石田清美也是被看好的新秀，他們全在中華隊拍下稱臣，難怪日本前世界冠軍長谷川大搖其頭，嘆說日本隊難敵中華隊。

體育競賽純以實力見真章，水準一流，相對地說話份量自重。中華隊以往在正式國際桌球錦標賽紀錄一片空白，只有三、兩個國際公開賽成績可為佐證，初到瑞典，嚐盡了被冷落的待遇。其中，最重要的是，隔絕中華隊員與外隊交流的機會，中華隊未住進選手村，無法在場外和其他外隊切磋球技，更進一步了解國外球員訓練情形及特長，只能在場中相見，真刀實槍比武過招，在經驗交流及心得見解上，無法普及到每位球員。而瑞典主辦當局的用心，也在欺負我們是國際桌壇新手，但自從中華隊顯不出實力水準後，外國隊一碰上中華隊員態度已顯不同。

中華隊在這次賽毫無疑問已打響第一炮，今後首要任務是如何維繫這個成績，並求精進更上層樓，歐、亞球路的精華、優劣，球員及教練都有了深層認識，要怎麼取捨增進，相信內心都有一個譜。世桌賽雖已落幕，但中華隊在世桌賽舞台亮相帷幕初掀，希望能持續獲得滿堂采，才不枉第一炮打得響亮。

在世界桌賽打入男子單打前三十二名的我國好手紀金龍，圖為他出戰時教練陳銀烈、吳文嘉和教練林忠雄在旁助陣。(陳麗卿攝)

黃美珍分別進入十六名內。男子單打吳文嘉和莊淑華打入六十四名內。個人賽是當今世界桌壇各方英雄豪傑拍下分高低，以勝負定名次的最大依據，中華隊員展現出來的水準，受人矚目。

中華隊在個人賽打得順手，可以說是拜團體賽之賜。中華隊是國際性桌球賽的一張新面孔，國際比賽經驗生嫩，但訓練有素，這次在世桌賽，先經過團體賽九、十場的磨練，對場地環境、氣氛都已熟悉，而且胆識已具，加上中華隊員個個在國內都是身經百戰的頂尖好手，進入比賽情況比較容易，才能在個人賽發揮水準。

國際桌壇原本就是歐、亞球路相抗衡的局面，兩年一度的世桌賽正是這兩大球路爭華大會師的場面，傳統歐洲橫板兩面拉弧圈球打法對付亞洲近台快攻究竟勝負如何，可以由團體賽第一級前四名及個人賽的戰績立見分曉，顯然亞洲球路以速度對抗歐洲的旋轉球，佔了上風。

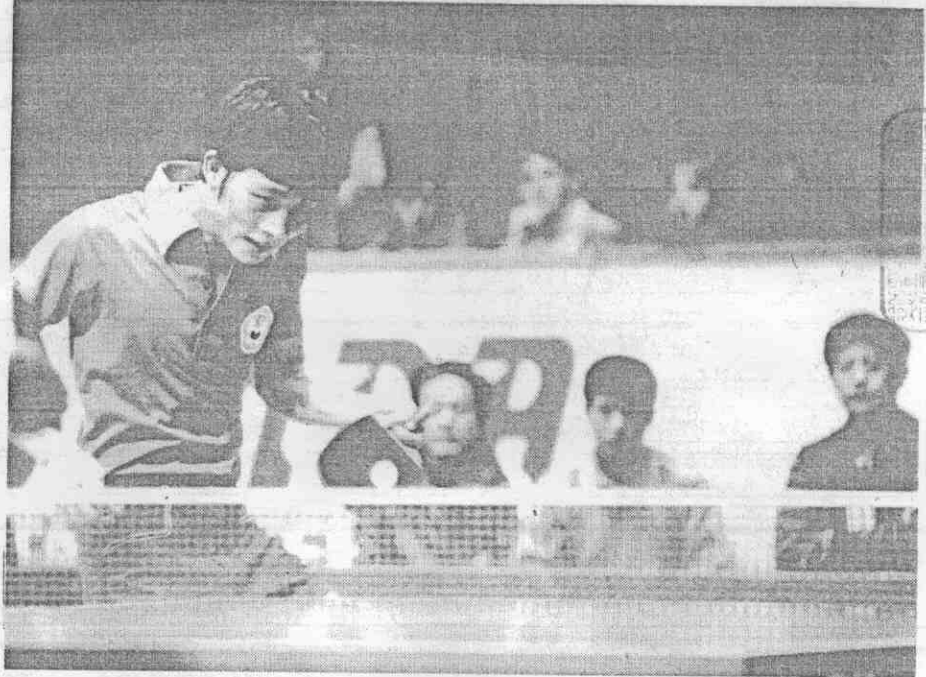
團體賽第二級的水準雖比第一級有一段差距，但中華隊在團體賽獲勝的關鍵全在發揮傳統左推右攻，近台攻擊的特色，基本上仍是佔了速度上的便宜，個人賽情形亦同，碰上亞洲型球員反而易於陷於膠著，彼此勝負決定於攻球得分率高低，比起歐洲法，中華隊選於日、韓、大陸一籌。對付歐洲球員，只要能牽制對手在近台推擋，不讓他們退到中、長台的有利地位，我國球員的勝算即大為增濃。

這次中華隊將在迎戰亞洲球員上，最有意義的是，黃慧傑在單打會內賽第一次戰，將日本名手前原淘汰，另外，吳文嘉和張秀玉在混雙爭十六名內時，擊敗日本的希望所寄齊藤清和石田清美。多少年來，我國球員都有「恐日症」，碰上日本球員輸多贏少，尤其前原一向以難纏見長，齊藤就稱日本「黑暗中的一盞明燈」，石田清美也是被看好的新秀，他們全在中華隊拍下稱臣，難怪日本前世界冠軍長谷川大搖其頭，嘆說日本隊難敵中華隊。

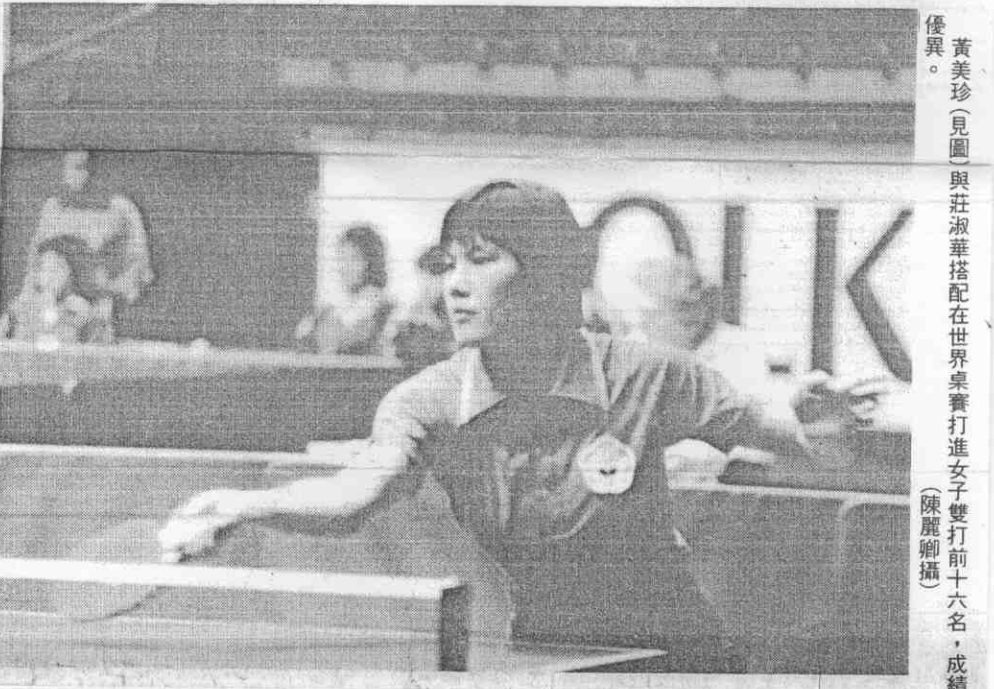
體育競賽純以實力見真章，水準一流，相對地說話份量自重。中華隊以往在正式國際桌球錦標賽紀錄一片空白，只有三、兩個國際公開賽成績可為佐證，初到瑞典，嚐盡了被冷落的待遇。其中，最重要的是，隔絕中華隊員與外隊交流的機會，中華隊未住進選手村，無法在場外和其他外隊切磋球技，更進一步了解國外球員訓練情形及特長，只能在場中相見，真刀實槍比武過招，在經驗交流及心得見解上，無法普及到每位球員。而瑞典主辦當局的用心，也在欺負我們是國際桌壇新手，但自從中華隊顯不出實力水準後，外國隊一碰上中華隊員態度已顯不同。

中華隊在這次賽毫無疑問已打響第一炮，今後首要任務是如何維繫這個成績，並求精進更上層樓，歐、亞球路的精華、優劣，球員及教練都有了深層認識，要怎麼取捨增進，相信內心都有一個譜。世桌賽雖已落幕，但中華隊在世桌賽舞台亮相帷幕初掀，希望能持續獲得滿堂采，才不枉第一炮打得響亮。

在世界桌賽打入男子單打前三十二名的我國好手紀金龍，圖為他出戰時教練陳銀烈、吳文嘉和教練林忠雄在旁助陣。(陳麗卿攝)



在世界桌賽打入男子單打前三十二名的我國好手紀金龍，圖為他出戰時教練陳銀烈、吳文嘉和教練林忠雄在旁助陣。(陳麗卿攝)



黃美珍(見圖)與莊淑華搭配在世界桌賽打入女子雙打前十六名，成績優異。(陳麗卿攝)